



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 34/2014

Рік II

23 Листопада 2014

**24-а Нд. по Зісланні**  
Ап. Ераста, Олімпа, Родіона і тих,  
що з ними ,

Парохія Покрова Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

### Тропар воскресний, гл. 7

Розрушив Ти хрестом твоїм смерть, \* створив Ти розбійникові рай, \* мирносицям плач перемінив еси, \* і апостолам проповідати повелів еси, \* що воскрес Ти, Христе Боже, \* даючи світові велику милість.

**Слава. гл. 7**

### Кондак воскресний

Вже більше влада смертна не зможе людей держати, \* Христос бо зійшов, сокрушаючи й розоряючи сили її. \* Зв'язується ад, \* пророки согласно радуються, \* представ Спас, мовлячи тим, що в вірі: \* Вийдіть, вірні, у воскресення.

**І нині, гл. 7**

### Богородичний

Як скарбниця нашого воскресення \* тих, що на Тебе надіються, Всепіта, \* виведи з рова і глибин прогрішень, \* бо Ти спасла еси винних у грісі, \* родивши спасення наше. \* Ти перед різдвом – Діва \* і в різдві – Діва, \* і по різдві дальше пробуваєш Діва.

### Прокімен, гл. 7

Господь кріпость людям своїм дасть, Господь благословить людей своїх миром (Пс. 28,11).

**Стих**

Принесіть Господеві, сини божі, принесіть Господеві молодих баранців (Пс. 28,11).

**Алилуя**

Благо є сповідуватися Господеві і співати імені Твоєму, Всевишній (Пс. 91,2).

**Стих**

Сповіщати зарання милість твою і істину твою на всяку ніч (Пс. 91,3).

### Причасний

Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148, 1).



## Послання апостола

Павла до

Ефесян 2:14-22

<sup>14</sup> Бо він - наш мир, він, що зробив із двох одне, зруйнувавши стіну, яка була перегородою, тобто ворожнечу, - своїм тілом <sup>15</sup> скасував закон заповідей у своїх рішеннях, на те, щоб із двох зробити в собі одну нову людину, вчинивши мир між нами, <sup>16</sup> і щоб примирити їх обох в однім тілі з Богом через хрест, убивши ворожнечу в ньому. <sup>17</sup> Він прийшов звітувати мир вам, що були далеко, і мир тим, що були близько; <sup>18</sup> бо через нього, одні й другі, маємо доступ до Отця в однім Дусі. <sup>19</sup> Отже ж ви більше не чужинці і не приходні, а співгромадяни святих і домашні Божі, <sup>20</sup> побудовані на підвалині апостолів і пророків, де наріжним каменем - сам Ісус Христос. <sup>21</sup> На ньому вся будівля, міцно споєна, росте святим храмом у Господі; <sup>22</sup> на ньому ви теж будуєтеся разом на житло Бога в Дусі.

## Євангелія від Луки

8:41-56



<sup>41</sup> Аж ось прийшов чоловік, Яір на ім'я, який був головою синагоги. Припавши до ніг Ісуса, він почав його просити зайти до нього в хату, <sup>42</sup> бо була в нього дочка одиначка, яких дванадцять років, і вона вмирала. І як він ішов туди, люди тиснулися до нього. <sup>43</sup> Аж тут жінка якась, що була хвора дванадцять років на кровотечу й витратила на лікарів увесь свій прожиток, і ніхто з них не міг її оздоровити, <sup>44</sup> підійшовши ззаду, доторкнулась краю його одежі й умить стала здоровою - спинилась її кровотеча. <sup>45</sup> Ісус спитав: "Хто доторкнувся мене?" А що всі відпекувались, Петро мовив: "Наставниче, то люди коло тебе юрмляться і тиснуться." <sup>46</sup> Ісус же сказав: "Хтось доторкнувся до мене, бо я чув, як сила вийшла з мене." <sup>47</sup> Побачивши жінка, що не втаїлася, тремтячи підійшла й упавши йому до ніг, призналася перед усіма людьми, чому до нього доторкнулась і як негайно одужала. <sup>48</sup> Сказав їй Ісус: "Дочко, віра твоя спасла тебе, йди в мирі!" <sup>49</sup> Він говорив ще, як приходить хтось від голови синагоги і каже: "Твоя

дочка померла, не турбуй більш Учителя.”<sup>50</sup> Ісус почувши це, озвався до нього: “Не бійся, тільки віруй, і вона спасеться.”<sup>51</sup> Прийшовши до хати, він не пустив нікого з собою всередину, крім Петра, Йоана та Якова з батьком та матір'ю дитини.<sup>52</sup> Всі плакали за нею і голосили. Він же мовив: “Не плачте, вона не вмерла, вона тільки спить.”<sup>53</sup> І ті сміялися з нього, бо знали, що вмерла.<sup>54</sup> А він узяв її за руку й голосно промовив: “Дівчино, пробудися!”<sup>55</sup> І дух її повернувся до неї, і вона миттю встала. Тоді він звелів дати їй їсти.<sup>56</sup> Батьки ж її були здивовані вельми, та він наказав їм нікому не говорити, що сталося.



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

### НЕДІЛЯ - 23.11.2014 гл. 7

*Ап. Ераста, Олімпа, Родіона і тих, що з ними, 24-а Нд. по Зісланні*

**10.00 – Служба Божа**

+Григорій, Теодозія, Адам Сокіл, Роман Ключковський

**14.00 – Служба Божа**

+Усопші з род. Мачита

**18.00 – Служба Божа**

### ПОНЕДІЛОК - 24.11.2014

*Мучч. Мина, Віктора і Вінкентія; преп. Теодора Студ.*

**7.30 – Служба Божа**

+Мирослав Деревецький

**18.00 – Служба Божа**

+Марія Фолюсєвіч, 40-вий день поминання

### ВІВТОРОК - 25.11.2014

*+Свщмч. Йосафата, асп. Полоцького*

**10.00 – Служба Божа**

+Сестра Єлисавета Глушик

**18.00 – Служба Божа**

### СЕРЕДА - 26.11.2014

*†Св. Йоана Золотоустого, асп. Царгород.*

**7.30 – Служба Божа**

+Мирослав Деревецький

### ЧЕТВЕР - 27.11.2014

*† Ап. Пилипа*

**7.30 – Служба Божа**

### П'ЯТНИЦЯ - 28.11.2014

*Початок Різвяного Посту (Пилипівки). Испов. Гурія, Самона й Авіва*

**7.30 – Служба Божа**

**18.00 – Служба Божа**

+Юрій Четирба

### СУБОТА – 29.11.2014

*† Ап. і Єванг. Матея*

**7.30 – Служба Божа**

+Мирослав Деревецький

**18.00 – Служба Божа**

+Усопші з род. Кайда

### НЕДІЛЯ - 30.11.2014 гл. 8

*Св. Григорія, еп. Неокесарійського, 25-а Нд. по Зісланні*

**10.00 – Служба Божа**

+Михайло, Єва, Іван, Славко, Тарас, Розалія з род.

Владика

**14.00 – Служба Божа**

+Бронислава Улянюк

## Оголошення

**В неділю, 23-го листопада після першої Служби Божої, запрошуємо до парафіяльного дому на зустріч з п. Дарією Кайдою, яка була делегатом від нашої парафії на Соборі Греко-католицької Церкви в Польщі і яка розповість про цей собор.**

**У середу, 26-го листопада, запрошуємо шкільну молодь, студентів та всіх охочих на чергове молитовне чужання в церкві о 20-ій год.**

**Чекаємо на Тебе!**

Проба хору цього тижня не відбудеться.

Запрошуємо усіх охочих до спільної молитви за uzдоровлення. Богослуження відбуваються **у Хшанові** в кожен останню суботу місяця о 15-й год. Цього дня можна скористати зі сповіді, тайни хворих, попросити про молитву над собою.

У суботу, 29.11.2014, можна долучитись до спільного виїзду з Ольштина; збірка при церкві о 12-ій год. Бажаючих просимо про потвердження до 24.10. до п. Андрія Фаранчука 502328396.

Пригадуємо про пожертви на прибирання церкви та приходства. Оплати можна здійснити у п. Юрія Ринковського.

## Подяка

*Шановні Пані і Панове!*

*Сердечно дякую Вам усім, хто підтримав мою кандидатуру на виборах до Ради міста Ольштин.*

*З повагою*

*Данута Курій*